

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

13 September 2021

Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the
Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Geneva, 21 September – 1 October 2021

Item 4 of the provisional agenda:

**Harmonization with the United Nations Recommendations
on the Transport of Dangerous Goods**

Amendments to document ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/24/Add.1

Transmitted by the Secretariat of OTIF

1. The following corrections are suggested to the amendments proposed in document ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/24/Add.1. These proposals result partly from an editorial and translation conference of the German speaking states that was held from 16 to 20 August 2021.

2. As all corrections are related to the text of the UN Model Regulations, the proposals should also be addressed to the Sub-Committee on the Transport of Dangerous Goods if adopted by the Joint Meeting.

3. Editorial amendment in 4.1.4.3, LP906

LP906 In paragraph (4), replace “the batteries energy content” by:
“the batteries' energy content”.

4. Editorial harmonisation in 5.4.1.1.21

5.4.1.1.21 In the title, replace “entries” by:
“information”.

Justification: Alignment with the text in 5.4.1.1.21 and with the other titles in Chapter 5.4.

5. Editorial harmonisation in 6.2.1.5.2

6.2.1.5.2 In paragraphs (d) and (e), replace “code” by:
“technical code”.

Justification: RID/ADR/ADN normally uses the term “technical code” in cases where standards are not available.

6. Editorial amendment in 6.2.1.6.1

6.2.1.6.1 In Note 4, replace “manifold” by:
“manifolds”.

Justification: As the whole sentence is drafted in the plural, “manifold” should also appear in the plural.

7. Editorial harmonisation in 6.9.2.1

6.9.2.1 In the definition of “Filament winding” replace “heads” by:
“ends (heads)”.

Justification: In Chapter 6.7, the term “ends (heads)” is used.

8. Editorial harmonisation in 6.9.2.1
6.9.2.1 In the definition of “FRP tank”, delete the wording “, and heads.”.
Justification: *The ends of a tank are already part of the shell and need not be referred to again.*
9. Editorial harmonisation in 6.9.2.2.3
6.9.2.2.3 In paragraph (f), replace “parallel-shell specimen” by:
“parallel shell-sample”.
Justification: *The term “parallel shell-sample” is defined in 6.9.2.1 and should be used in the text.*
10. Editorial amendment in 6.9.2.2.3.1
6.9.2.2.3.1 Replace “frame shell” by:
“frame”.
Justification: *This seems to be a typing error. The French text only refers to “cadre”, the French expression for “frame”.*
11. Amendment in 6.9.2.3.4
6.9.2.3.4 In the penultimate sub-paragraph, replace “that the plies in the shell are below the allowables” by:
“that the stress of the plies in the shell are below the allowables”.
Justification: *Alignment with the French text, which reads “les contraintes dans les plis du réservoir sont inférieures aux valeurs admissibles”.*
12. Amendment in 7.5.1.2 (concerns all language versions)
7.5.1.2 In paragraph (a), replace “unit” by:
“cargo transport unit”.
Justification: *It is proposed to use the same term as in the first sentence of the text to be added.*
-